

I r á n y e l v e k

a magyar-NDK munkaerő-kooperáció keretében kiutazott fiatalok
szerződés-hosszabbításához és letelepedéséhez

A munkaerő-együttműködés során az NDK-ba kiutazott fiatalok az Egyezmény 1. cikkely /3/ bekezdése alapján 2-3 évre köthetnek szerződést. A Munkaügyi Minisztérium a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány 3393/1966. sz. határozata alapján a fiatalok részére három évre engedélyezte - az érdekelt szervek egyetértésével - az NDK-ban történő munkavállalást.

Figyelemmel az együttműködés céljára, a hazai munkaerő-helyzetre, a külföldi munkavállalási engedély s ezzel összefüggésben az egyéni munkaszerződés meghosszabbítása /a továbbiakban: szerződés-hosszabbítás/ és letelepedési engedély kérelmek esetében az alábbi elvek érvényesítését kell biztosítani:

I. Általános elvek

- 1./ Az NDK vállalattal létesített munkaviszony letelte után - a hároméves munkavállalási engedély lejártával - minden fiatalnak vissza kell térni Magyarországra.
- 2./ Kivételes esetben - egyéni elbírálás alapján - a Munkaügyi Minisztérium az érdekelt szervekkel koordinálva engedélyezheti a szerződés-hosszabbítást. A katonai szolgálathalasztásban részesült sorköteles fiataloknak azonban még kivételes esetben sem engedélyezünk szerződés-hosszabbítást.

A szerződés-hosszabbítás egy évig érvényes. Külön javaslat és elbírálás alapján az a későbbiekben meghosszabbítható.

A szerződés-hosszabbítás elbírálásával kapcsolatos határozat ellen - figyelemmel a határozott időre szóló szerződési kötelezettségre és engedély kiadásra - fellebbezésnek helye nincs.

- 3./ A letelepedés legalább kétéves NDK-beli munkaviszony megszűnése és a végleges hazatérés után, a hazai illetékes szerveknél kérhető. A letelepedési és konzuli utlevél kérelmekkel kapcsolatban a Nagykövetség Munkaügyi Osztályának adminisztratív feladata nincs. A kérelmezők csak személyesen kezdeményezhetik az eljárást, a szükséges nyomtatványokat és felvilágosítást a BM megyei rendőrfőkapitányság utlevél csoportjától, illetve Budapesten a BM. Utlevél Osztályától lehet kérni.

Azon fiatalok, akik 1970 március 1-ig NDK állampolgárral házasságot kötöttek és az NDK-ban kívánnak végleg letelepedni, kérelmüket a munkaszerződés időtartama alatt is benyújthatják. Ezt szabadságra, vagy egyéb okból való hazatérésük alkalmával ez év június 30-ig tehetik meg és ez esetben augusztus 15-ig kérelmük elbírálásáról értesítést kapnak.

Az NDK-ban történő végleges letelepedés kérelmezéséhez elővizum nem kell.

Amennyiben a házasságot az NDK-ban kötötték meg, szükséges, hogy ezt a 38/1963. Kormányrendelet 46.§. /1/ bekezdése alapján Magyarországon anyakönyveztessék, mivel az anyakönyvi kivonatot a kivándorlási kérelemhez csatolni kell.

A letelepedés engedélyezése, vagy a konzuli utlevél biztosítása az Egyezmény hatásköréből történő kiválást jelenti és az ezzel kapcsolatos kedvezmények megszűnnek. Az NDK Állami Bér és Munkaügyi Hivatalával együttműködve biz-

tosítani kell a kedvezmények tárgyi és jogi feltételeinek megszüntetését /pl. kedvezményes szállás, hazautazási költségterítés, vámkedvezmény, egyszerűsített utlevél hosszabbítás/.

II. Végrehajtási elvek

A szerződés-hosszabbításnak a fiatalokra vonatkozó tudnivalóit 1970 március elején ismertetni kell a fiatalokkal.

a./ A szerződés-hosszabbítási kérelem csak azoktól a fiataloktól fogadható el

- akikre az általános elvekben foglalt tiltó rendelkezések nem vonatkoznak;
- akik megbízás alapján valamely funkciót töltenek be és ezen munkájukkal jelentősen elősegítették és a jövőben is elősegíthetik csoportjuk vagy a közösség életének fejlődését, jelenlétük továbbra is kívánatos, magatartásuk semmilyen szempontból nem esik kifogás alá;

Egy NDK vállalatnál csak egy megbízott részére adható szerződés-hosszabbítás. Ha a vállalatnál 50 főnél kevesebb fiatal marad, a megbízottak részére sem engedélyezhető szerződés-hosszabbítás.

Az állami és társadalmi megbízottak részére ilyen címen a szerződés-hosszabbítása csak egy évre szól. Állami, illetve társadalmi megbízottak szerződés-hosszabbítási kérelme csak egészen szűk körre vonatkozhat. A szerződés-hosszabbítás személyre szóló. Ezért olyan funkcionáriusok szerződésének hosszabbítására célszerű javaslatot tenni, akiknek nincs házastársa;

- akik német állampolgárral kötöttek házasságot, s problémáik rendezése várhatóan egy éven belül megoldódik, nincs letelepedési szándékuk;
- akik olyan felsőfoku oktatási intézménybe nyertek felvételt, amelyen Magyarországon nincs, vagy az oktatás a hazainál magasabb színvonalu, illetőleg tanulmányaik folytatására Magyarországon nincs lehetőség és már két éve az egyetem /főiskola/ hallgatói, vizsgáikat eredményesen teszik le.

Előnyben kell részesíteni - a fenti körülmények fennállása esetén - azoknak a fiataloknak a kérelmét, akik a KISZ KB-tól, Mü.M.-től eredményes munkájukért kitüntetésben, elismerésben részesültek.

b./ A kérelmek benyújtásának adminisztratív feltételei és eljárás

A szerződés-hosszabbítási kérelmet a fiatalok csak a mellékelt nyomtatvány kitöltésével kérhetik. A kérelmet a Nagykövetség Munkaügyi Osztályához kell benyújtani május 2-ig.

A Nagykövetség Munkaügyi Osztálya:

- a kérelmeket és mellékleteit felülvizsgálja, véleményezteteti a Nagykövetség Párt és társadalmi szerveinek képviselőivel;
- a kérelmeket meggyénként csoportosítja és meggyénkénti névjegyzék kíséretében május 20-ig megküldi a Munkaügyi Minisztériumnak. A névjegyzéket négy példányban, a kérelmeket két példányban kell megküldeni;
- a Munkaügyi Minisztériumtól visszaküldött kérelmeket továbbítja a fiataloknak és az elbírálás eredményét rávezeti a személyi nyilvántartási kartonra.

A II/a. pontban foglalt feltételek fennállása ellenére a kérelmet vissza kell utasítani vagy a kérelmet ennek megfelelő javaslattal kell ellátni, ha

- a kérelmező a benyújtás előtt hat hónapon belül fegyelmi vétséget követett el, vagy terhére a bíróság jogerős marasztaló ítéletet hozott, vagy ilyen határozat hozatalra kilátás van;
- ha az NDK vállalatnál magyar fiatal nem marad és más, magyar fiatalokat foglalkoztató NDK vállalatnál a kérelmező korábbi kereseti feltételei, megfelelő szintű foglalkoztatása nem biztosított.

A Munkaügyi Minisztérium az egyeztetett véleményeket /HM., BM./ rávezeti a kérelem egy példányára és július 31-ig visszaküldi a Nagykövetség Munkaügyi Osztályának.

Az NDK Állami Bér és Munkaügyi Hivatalát tájékoztatni kell a fenti elvekről és fel kell kérni, hogy segítse elő az irányelvek végrehajtását.

Budapest, 1970. február 24.